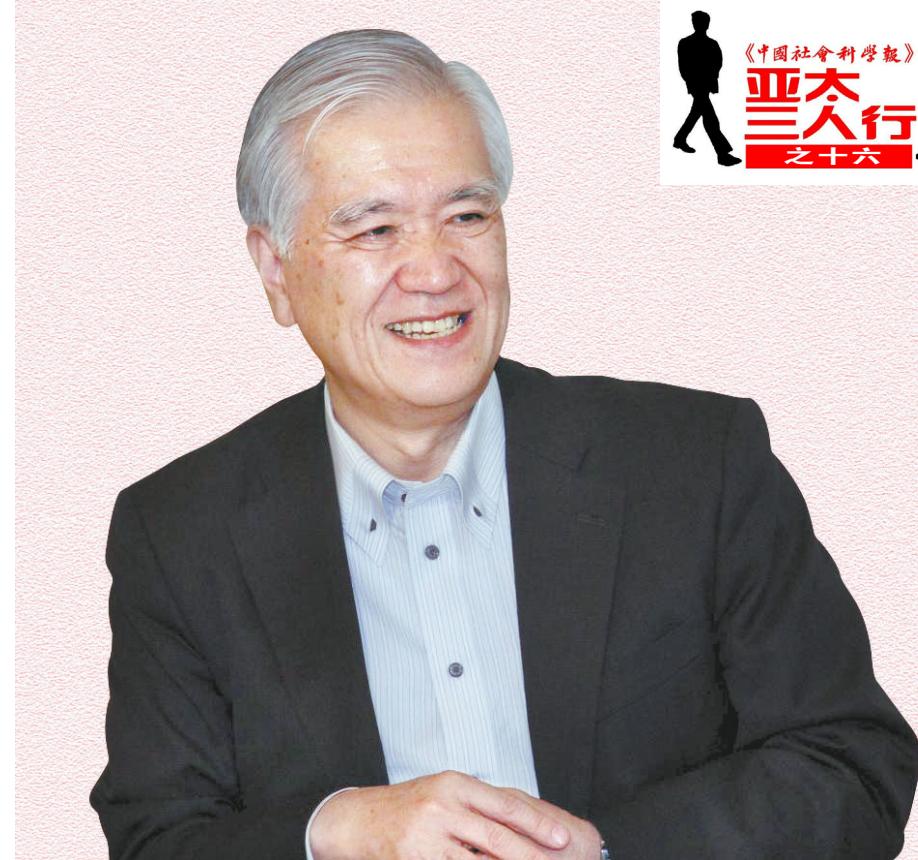


2012年9月5日 星期三

本版编辑：郑讴 美术编辑：吴名 责任校对：武菲 电话：010-85885193 E-mail:duihua_ssc@163.com



实现亚洲储蓄 在亚洲市场流动意义巨大

——访日本国际协力银行副总裁渡边博史

渡边博史，1949年生，日本国际协力银行副总裁。1972年东京大学毕业后进入日本大藏省工作。1975年获美国布朗大学经济学硕士学位。之后长期在日本大藏省、财务省工作，享有国际派财政官员美誉。2008年4月任日本一桥大学商学院教授，同年10月担任日本政策金融公库副总裁，2012年4月起就任现职。

□川村雄介 薛军

4 ABMI 旨在使民间企业资金流动避免迂回

川村雄介：亚洲金融危机后国际金融合作的典范是ABMI(促进亚洲债券市场发展倡议)，渡边副总裁为ABMI的建立作出了突出贡献。最近，亚洲证券在评级、发行业绩等方面都取得了很好的成果，您作为这些业务的领导者，在这一过程中都遇到了哪些困难？

渡边博史：回头来思考亚洲金融危机，会发现其实亚洲本身并不缺乏资金，这与西半球国家不同。亚洲的银行虽然资金充裕，但在国内无法利用的多余资本都流向了华尔街和伦敦金融城，必须等到债券到期后才能再流回亚洲，原来的长期资金在这一流动过程中就会缩短偿付期限。再就是以

现地货币为储蓄的资金先兑换成美元或者欧元，然后再兑换成现地货币，这就出现了货币配比不协调问题。为了解决这两方面的不协调，东盟和中韩三国以出人意料的速度迅速达成了在亚洲建立长期金融工具的协议。这就是50年期、7年期或者10年期债券，这样就建立了亚洲的资金不需要经过华尔街和伦敦金融城就可以在亚洲各国使用的渠道。最终的目标是亚洲民间企业在本国市场或者海外市场可以用现地货币发行债券，这样民间企业就可以不用通过其他国家走迂回路线发行债券，方便了资金的流动。ABMI还有一个设想是对债券发行提供信用担保。

我们正在马尼拉设置一个名叫担保与投资基金(CGIF)的机构，这个机构的职能是为亚洲地区民间公司的债券发行提供支持，实现在亚洲区域内可以长期筹措资金的阶段目标。信用评级现在被三大寡头垄断，目前还没有出现特别针对亚洲地区的不公平评级。在日本，某个汽车制造商的信用等级比日本政府的还要高，这种情况在其他发达国家也经常出现，但在发展中国家一般是国家的信用等级高于企业的信用等级。但是，鉴于最近各国财政状况，国家的信用等级高企不一定是好事，以前的一些观点需要进行修正。

5 人口结构是亚洲经济持续增长的重要因素

薛军：请您谈谈东盟地区的金融合作与中国的关系，以及中国在其中应该扮演怎样的角色。

渡边博史：虽然在亚洲货币基金组织(AMF)构想初期提出时，美国和IMF都持反对意见，中国也态度消极，但中国政府一直在关注着东南亚的金融局势。“清迈倡议”达成了建立流动性供给保障机制的共识。当时的倡议仅限于建立两国间的资金融通渠道，而现在已经在亚洲区域里实现了整个区域国家间资金融通渠道的覆盖。

中日两国外汇储备庞大，两国在流动性供给方面有着共同的立场……实现亚洲储蓄在亚洲市场流动意义巨大，这需要中日两国继续作出贡献，一起推动这一目标的实现。

中国经济开始减速，印度经济也裹足不前，亚洲经济悲观论也逐渐开始盛行。如果把未来5年或者10年作为一个周期，您认为中国经济和东南亚经济的中期展望如何？

渡边博史：雷曼危机爆发后，2009年大多数发达国家的经济都出现了负增长，而以亚洲为中心的新兴市场的经济成为了世界经济增长的动力。今明两年开始，新兴市场国家经济会减速，中国保持多年的10%以上的经济增速今年会降到8%，印度此前9%左右的经济增速会下降到7%或者5%。但是，因为新兴市场国家还具有发展潜力，所以我认为在合理政策和区域合作下经济还会继续增长。虽然现在

有很多预测，但我认为比较接近现实的预测是在亚洲经济政策得当的前提下，到2050年亚洲的GDP将占世界的50%左右。其中一个原因是人口结构，整体上来说，亚洲人口增长能带动世界经济的增长。但从另外一个方面来讲，人口的增长也会带来各种各样的资源瓶颈问题。

应该怎样应对这些问题呢？中国面临的问题不是人口增长而是老龄化问题。中国应该通过缩小沿海地区和内陆地区之间的差距并对产业进行合理布局来保持经济增长。同印度、印尼的人口膨胀相比，中国今后将进入人口稳定期。而当中国逐渐步入像日本、韩国那样人口增长缓慢时期，其国内政策如何实施，以及与日本、韩国、东盟需要采取怎样的合作机制，我认为这些都是需要探讨的课题。

6 亚洲应逐渐向自产自销方式转变

薛军：日本作为亚洲国家的一员，同中国、东盟等亚洲各国之间的经济联系最为紧密。展望中长期日本与亚洲各国的合作，您有什么看法？

渡边博史：人口多，消费就会相应地多，为了满足消费需求就需要进行生产活动。但是，到现在为止，虽然亚洲生产规模庞大，但亚洲产品的消费市场大多在北美和欧洲地区，这就造成了全球经济的不平衡。我认为亚洲应该向自产自销的方式转变，尽管目前的格局仍是亚洲是生产地，欧美是消费地，但是消费重心在逐渐向亚洲转移。对此，应该重新思考我们的生产方式，企业战略应该从生产针对欧美

市场的调整为向消费水平并不太高的亚洲消费者提供产品。

川村雄介：东盟“10+3”之间的合作在稳步推进，例如从很早之前就提出过发行亚元的构想，但是从现在来看离实现这个构想还有一段距离。今后，亚洲各国之间的合作状况很难预测。请您就今后亚洲各国之间金融合作的发展方向谈谈看法。

渡边博史：从金融方面来说，作为ABMI核心的债券以何种形式发行是很重要的。ABMI目前还是以公共职能为核心进行运作，最终的目标是想方设法让一般投资者购买债券，我们的核心工作将是为一般投资者建立一

个金融产品流通的渠道。

然后是货币问题，大多数意见认为由于亚洲各国发展阶段不同很难统一货币。但是货币的波动性很大的话不利于贸易，因此，需要发行一种稳定货币。同时我也认为新货币的发行没有必要像欧元一样，而只需要在一定程度上进行合作就可以了。无论使用哪一种货币贸易方式，都应该使金钱可以更好地发挥作用而减少障碍。亚洲拥有大量储蓄资金，调整亚洲资金的流动是今后的课题，虽然现在这些调整只是由政府来运作，但最终还是会渐渐转移到民间。我认为这是今后5年、10年的发展状况。

7 中国正向着正确的方向前进

薛军：请谈谈对人民币国际化的看法？

渡边博史：货币是经济运行的一个缓冲器，所以如果无法灵活运用货币政策的话，最终会对其他的经济政策造成不良影响。关于人民币国际化的问题，我认为大概会经过三个阶段。第一个阶段是实现人民币自由兑换；第二个阶段是放松资本管制，实现人民币在国际间的自由流动；第三个阶段则是人民币汇率的自由浮动。中国如果完成了这三个阶段，就基本实现了人民币国际化的目标。但目前来看，中国还停顿在第一阶段和第二阶段之间。如果汇率固定不变，在发生通货膨胀时，只能通过提高利率增加储蓄的方法回收货币，这会减弱金融政策工具的成效，同时经济政策和财政政策的效果也会缩水。我认为人民币的国际化是大势所趋，只是速度较慢。

的问题。

川村雄介：国际金融中，固定汇率、货币政策独立性和资金的国际自由流动的“三元悖论”，我们也不能忽视。

渡边博史：是的，中国方面做得很好。由于中美之间经济构造不同，商品贸易和资本贸易的比重不同，所以对美国来说，无论它的货币是涨三成还是四成，哪怕对中国的贸易赤字成为零，它也无法消除自身的贸易赤字。日元汇率从一美元可以兑换360日元升值到现在的80日元，美国对日本还是贸易赤字。应该观察各个国家的经济情况来综合考虑。中国正在向着一个正确的方向前进。无论怎样调整，美国的赤字都不可能减少，我想美国对此也非常清楚。

川村雄介：十分感谢，今天受益匪浅。最后再请您就中日金融合作的发

展方向谈谈看法？

渡边博史：储蓄资金庞大的中日两国情况虽然相似，但日本在80年代以后就放松资本管制，成为了面向全球的资本输入国。而在中国，虽然沿海地区的资金很充足，但是内陆地区还是不足，为了支持西部开发还有必要继续引进外资，中国的资本如果能在国内外流动的话，可能以后会与日本立场趋于一致。我认为到那个时候在全球资金循环过程中位于主要资金供给方地位的中日两国将会实现互助，为实现这一目标，发行“熊猫债券”和实现人民币与日元的直接兑换将会让中日两个相邻的经济大国在全球取得更多的话语权，而在两国政府和民间都达成这种共识仍需时间。

(本访谈实况视频将发表于日本“大和证券”网络电视 www.daiwatv.jp)(王晋之/译)

2 资本流转顺畅才能变得强大

薛军：渡边副总裁在日本国内是有名的从事海外活动的官员，请您谈谈年轻时候的留学经历以及同中国的交往。

渡边博史：我以前在日本国内长期从事税收工作，从事海外工作是从2000年以后开始的。我曾经短暂从度过亚洲的区域金融合作，之后在担任财务官的时候主要从事国际收支平衡方面的工作。谈起与中国的交往，我在从事税收工作的时候，曾经向中国的同行讲解过日本的税制、日本和欧美国家的国际课税和价格转移税制。我从事海外工作后，为了在与东南亚进行区域金融合作前能与中国协调立场，曾经多次访问北京和上海。

川村雄介：财务官是日本财务和金融方面的最高行政官之一，请您谈谈在担任财务官时印象最深刻的事情。

渡边博史：当时，全球关注的焦点是国际贸易收支平衡问题。就此，美国对中美贸易问题曾发表过多次讲话，



■川村雄介：本报特约海外经济学家、日本大和总研副理事长、日本岩手县震灾复兴委员会委员(左)；薛军：本报特约海外经济学家、日本长崎大学准教授、日本证券经济研究所客座研究员(右)